

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1944)  
**Heft:** 3

**Artikel:** La industria de la paja  
**Autor:** Dreifuss, Bernhard  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797617>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LA INDUSTRIA DE LA PAJA

Es con este nombre que es conocida la fabricación de trenzados para la sombrerería femenina, floreciente en el Cantón de Argovia (Suiza), aunque las trenzas que elabora sean, hoy día, hechas, casi exclusivamente, con materias artificiales.

Esta industria se remonta al siglo diez y siete. Tuvo comienzos modestos, pues era un oficio casero ; pero se desarrolló de tal modo, que llegó a ser un importante ramo fabril. Su centro está en Wohlen.

Aunque anden actualmente, durante la temporada de producción, decenas de millares de husos, que obreros, turnando por equipos, vigilan, a veces día y noche, también hay, frecuentemente, centenares de obreras que trabajan en casa, cuando están de moda, precisamente, artículos que se prestan para la labor a mano, y que es imposible ejecutarlos a máquina.

En sus comienzos, la industria del trenzado empleaba sólo paja. Los especialistas saben qué obras maestras se crearon en otro tiempo con este material, primitivo y tosco. Todos los que gustan de las cosas hermosas, se maravillan cuando hojean los viejos registros en los que se han conservado las muestras de trenzado, y admiran esas labores de paja, tan elegantes y finas, ejecutadas, a menudo, con los medios más primitivos.

Después de la invención de la viscosa, la industria del trenzado pudo disponer de numerosas materias nuevas que utiliza, desde hace ya bastante tiempo, en abundantes cantidades. Entre éstas, mencionemos, en particular, la crinol o crin artificial ; diversos tipos de celofana ; cintas duras de viscosa ; rayón sedoso, etc. ; todas estas materias se elaboran aún, hoy en día, combinadas con fibras naturales, tales como el cáñamo y el ramio. Pero estas dos fibras se han hecho muy raras, por desgracia, en la época actual.





La industria del trenzado ha tenido que enfrentarse con problemas difíciles, por causa de la guerra. Sin embargo, se puede comprobar, con satisfacción, que varios de ellos han sido resueltos de modo magnífico. Muchos fabricantes han cesado de trabajar exclusivamente para la sombrerería femenina, y han reconocido que sus máquinas se prestaban también para la fabricación de cintas de fantasía para el calzado. Esta nueva orientación dará aún frutos después de la guerra. Las rebuscas continuas en lo tocante a materias artificiales, prometen novedades que convendrán, sumamente bien, a la fabricación de trenzas de género pesado.

La industria del trenzado ha sido siempre un ramo de exportación, ya que sólo 3 a 5 % de su producción es destinada al consumo interno, y que todo lo demás se exporta a los cinco continentes.

Por desgracia, la guerra ha interrumpido los contactos personales que los fabricantes de Wohlen tenían con los creadores de la moda internacional. Desde entonces, esos fabricantes, reducidos a su propia iniciativa, encuentran en los grandes desfiles de moda, que se efectúan, cada año, en Suiza, inspiración fecunda.

Pero tan pronto como las relaciones internacionales vuelvan a reanudarse, como en el pasado, los industriales de Wohlen serán los primeros que querrán visitar de nuevo a sus clientes y a sus amigos de Europa y de allende los mares, para renovar antiguas relaciones de amistad y de negocios.

BERNHARD DREIFUSS.

## ECHARPÉS EN MUSICA...

Pañoletas nuevas cuadradas, representando una composición audaz de aves fantásticas, evolucionando por pentágramas de color; todo de inspiración sumamente original...

En una fina decoración barroca, una mandolina yace abandonada en una silla... dibujo en blanco sobre un fondo violado púrpura.

Contrastes de colores audaces en una echarpe de un rojo heces de vino y de instrumentos de música: mandolina, violín, violoncelo, en verde esmeralda y verde mostaza.

Todas estas pañoletas son de pura seda.

Los modistos las han usado ora como echarpes, ora como blusas. Y también han hecho con ellas bolsos elegantes y turbantes atrevidos.





Esta fotografía de vestido de calle, así como las que seguirán han sido sacadas en la Exposición de la Semana Suiza de la Moda 1944, en Zúrich.

En esta página, se ve el despacho de la sección de informaciones de la Oficina Suiza de Expansión Comercial. Y más lejos, sirviendo de marco a los vestidos, las múltiples exposiciones de telas, encajes, zapatos, flores, bolsos; en resumen, todo lo que los artífices de la Moda han creado, con cariño y refinamiento, para la Mujer.









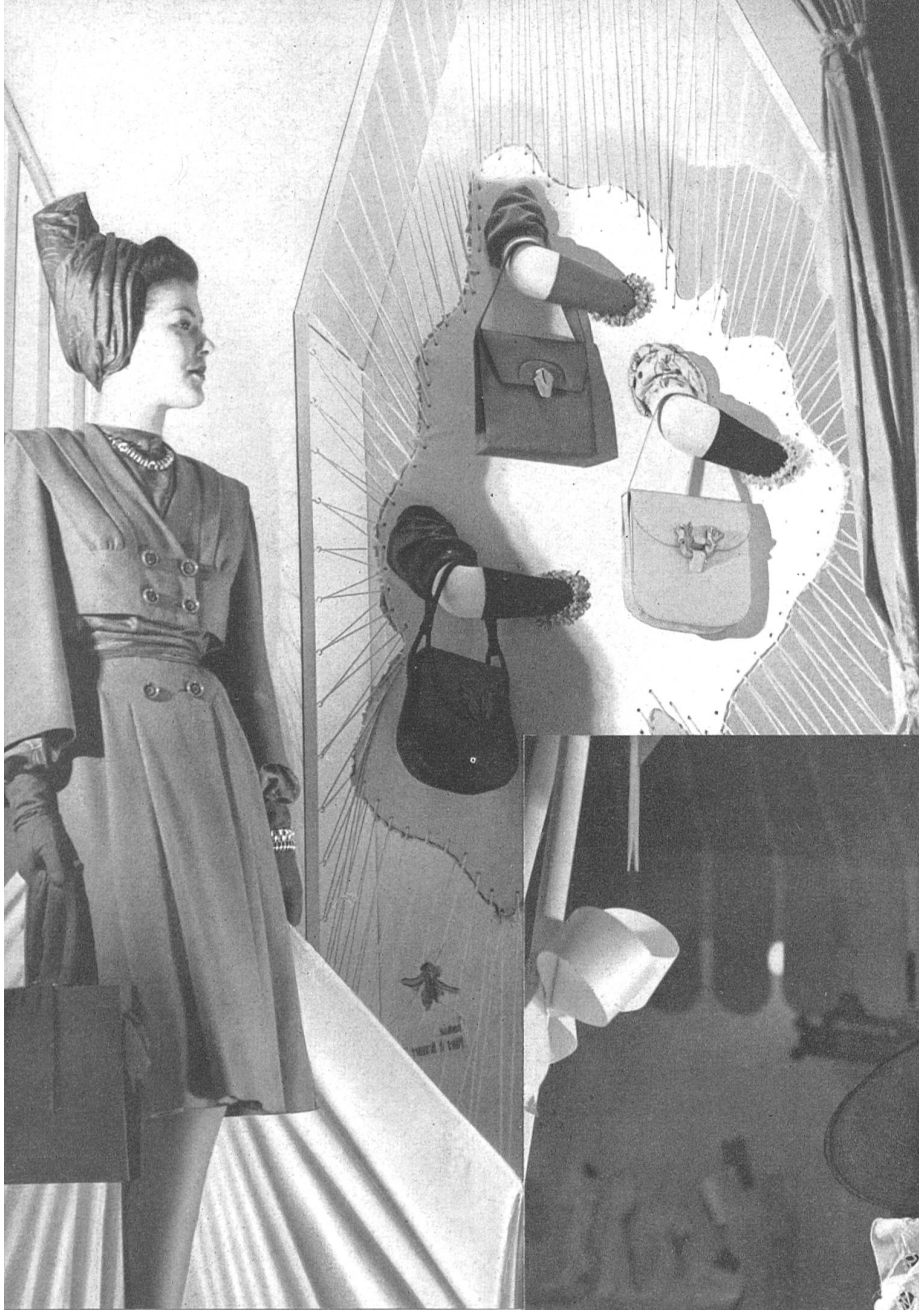








DERENDINGEN  
BLUMER





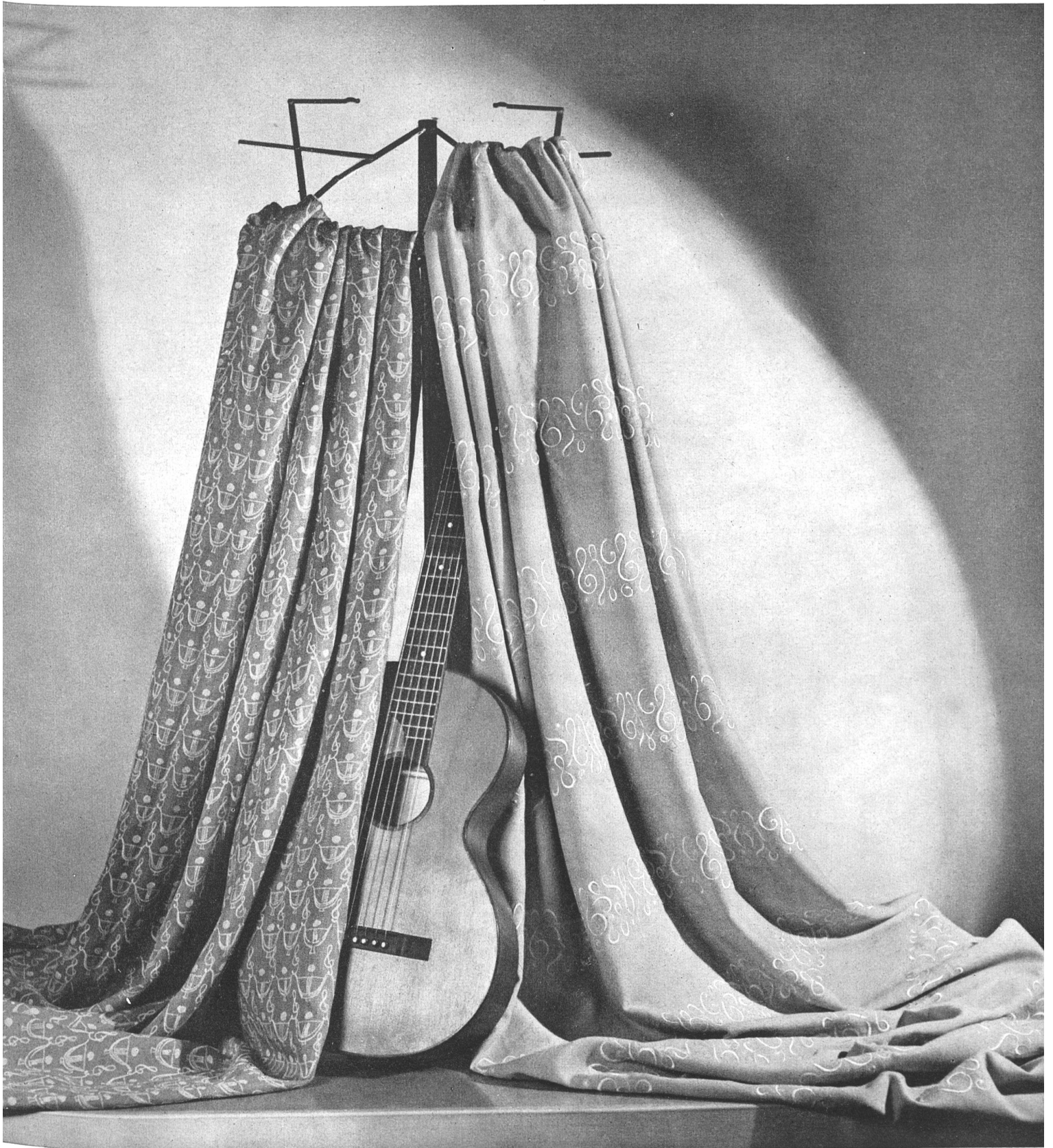






LANGENTHAL





LANGENTHAL

RUTI  
NAEF



